



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
 Nghệ An, ngày 9 tháng 8 năm 2023

BIÊN BẢN
Lấy mẫu nước hiện trường

I. Thành phần

1. Đơn vị lấy mẫu: Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An
- Địa chỉ: Số 140 Lê Hồng Phong - Thành phố Vinh - Nghệ An
 - Đại diện: Hà Thị Thọ..... Chức vụ: Cb khoa SKMT - y.TD.
 - Lê Thị Nga..... Chức vụ: Cb khoa XN
 - Trần Diệu Hồng..... Chức vụ: ''
 - Chức vụ: ''
2. Cơ sở được lấy mẫu: Công ty cổ phần cấp nước Diên Châu
- Địa chỉ: Diễn Ngọc, Diên Châu, Nghệ An
 - Đại diện: Hoàng Văn Minh
 - Test nhanh Clo dư tại hiện trường:
 - + Tại nhà máy: 0,52 mg/l
 - + Tại nhà dân: 1) Nguyễn Thị Thương, Trôn 7, Diên Lạc: 0,13 mg/l
 - 2) Cửa hàng có khí điều máy toàn hệ, xã truy yên, Diên Ngọc:
 - 0,09 mg/l

STT	Tên mẫu	Địa điểm lấy mẫu	Lượng mẫu	Ghi chú
1	Nước tại nhà máy	Vòi sau xi-lô	1,5l x 3 0,25l x 3	
2	Nước máy tại nhà dân	Nguyễn Thị Thương Trôn 7 Diên Lạc	1,5l x 3 0,25l x 3	
3	Nước máy nhà dân	Cửa hàng có khí điều máy toàn hệ	1,5l x 3 0,25l x 3	

Nhận xét:

.....

.....

.....

.....

Đại diện đơn vị lấy mẫu

L. Leide
H. Thi Thọ

Đại diện cơ sở được lấy mẫu



Hoàng Văn Minh



**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
 TEST REPORT**

Số/No.: 562/PKN-KSBT

- Mã số/Code: 230815/18**
- Tên mẫu/Name of sample: Nước máy nhà máy
 - Vị trí lấy mẫu/Sampling locations: Công Ty CPCN Diễn Châu
 - Mô tả mẫu/Description: 1500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
 - Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample: Công Ty CPCN Diễn Châu
Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
 - Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time: 16h00 ngày 09/8/2023
 - Người giao mẫu/Sample delivery man: Ths Thọ – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
 - Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time: 8h00 ngày 10/8/2023
 - Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
Các thông số nhóm A					
	Thông số vi sinh vật				
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
	Thông số cảm quan và vô cơ				
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,52
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	5,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	0,81
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,29

Ghi chú: KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp

Vinh, ngày 18 tháng 8 năm 2023

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
 LAB
 HÓA-CHEMICAL VI SINH-MICROBIOLOGY

TRƯỞNG KHOA
 HEAD OF DEPARTMENT

PHÓ GIÁM ĐỐC
 VICE DIRECTOR

[Signature]

[Signature]

[Signature]



Dương Thị Thảo

Trần Thị Quyên

Cao Thúy Trinh

Phạm Đình Du

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An / The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/ The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
- Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017/*Tests area ccredited ISO/IEC 17025:2017
- Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ/**Tests are use subcontractors



SỞ Y TẾ NGHỆ AN
NGHỆ AN DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
CENTERS FOR DISEASE CONTROL (CDC)
 Địa chỉ/Address: 140 Đường Lê Hồng Phong, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An/
 140 Le Hong Phong Street, Vinh Town, Nghe An Province
 ĐT/Tel: 02383835810/02383593071
 Email: xetnghiemdpna@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No.: 563/PKN-KSBT

1. Tên mẫu/Name of sample: Nước máy nhà dân Mã số/Code: 230815/19
2. Vị trí lấy mẫu/Sampling locations: Nguyễn Thị Thanh
Thôn 7, Xã Diễn Kỳ, Huyện Diễn Châu, Tỉnh Nghệ An
3. Mô tả mẫu/Description: 1500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
4. Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample: Công Ty CPCN Diễn Châu
Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
5. Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time: 16h00 ngày 09/8/2023
6. Người giao mẫu/Sample delivery man: Ths Thọ – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
7. Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time: 8h00 ngày 10/8/2023
8. Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
Các thông số nhóm A					
	<i>Thông số vi sinh vật</i>				
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
	<i>Thông số cảm quan và vô cơ</i>				
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,13
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	0,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	0,58
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,35

Ghi chú: KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp
 Vinh, ngày 18 tháng 8 năm 2023

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LAB
HÓA-CHEMICAL VI SINH-MICROBIOLOGY

TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT



[Signature]
Dương Thị Thảo

[Signature]
Trần Thị Quyên

[Signature]
Cao Thúy Trinh

[Signature]
Phạm Đình Du

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
 2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An
 The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 4. Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/
 The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
 5*. Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017/**Tests area ccredited ISO/IEC 17025:2017
 6**. Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ/**Tests are use subcontractors



SỞ Y TẾ NGHỆ AN
 NGHỆ AN DEPARTMENT OF HEALTH
 TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
 CENTERS FOR DISEASE CONTROL (CDC)

VLAT 1.0897 Địa chỉ/Address: 140 Đường Lê Hồng Phong, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An/
 ISO/IEC 17025:2017 140 Le Hong Phong Street, Vinh Town, Nghe An Province
 ĐT/Tel: 02383835810/02383593071
 Email: xetnghiemdpna@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
 TEST REPORT

Số/No.: 564/PKN-KSBT

- Tên mẫu/Name of sample: Nước máy nhà dân Mã số/Code: 230815/20
- Vị trí lấy mẫu/Sampling locations: Cửa hàng cơ khí điện máy Toàn Hiền
 Xóm Trung Yên, Xã Diễn Ngọc, Huyện Diễn Châu, Tỉnh Nghệ An
- Mô tả mẫu/Description: 1500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
- Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample: Công Ty CPCN Diễn Châu
 Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
- Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time: 16h00 ngày 09/8/2023
- Người giao mẫu/Sample delivery man: Ths Thọ – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
- Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time: 8h00 ngày 10/8/2023
- Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
Các thông số nhóm A					
	Thông số vi sinh vật				
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
	Thông số cảm quan và vô cơ				
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,09
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	2,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	0,74
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,31

Ghi chú: KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp

Vinh, ngày 18 tháng 8 năm 2023

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
 LAB
 HÓA-CHEMICAL VI SINH-MICROBIOLOGY

TRƯỜNG KHOA
 HEAD OF DEPARTMENT



Dương Thị Thảo

Trần Thị Quyên

Cao Thúy Trinh

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An / The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/ The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
- Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017/**Tests area ccredited ISO/IEC 17025:2017
- Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ/**Tests are use subcontractors

Phạm Đình Du